

第 60 回 (2006 年 11 月)

中国語検定試験

2 級 試験 問題

(全 10 ページ・120 分)

受験上の注意

- (1) 試験開始の合図があるまで、この問題冊子の中は見えてはいけません。
- (2) 試験開始から 40 分経過後（リスニング試験が 40 分を超える場合は、リスニング試験終了後）、試験監督の指示があるまでは退室できません。
- (3) 退室する場合は、解答用紙を裏返して机上におき、問題冊子はお持ち帰りください。
- (4) 解答は簡体字の使用を原則としますが、特に指定された場合を除き、簡体字未習者の繁体字使用は妨げません。

解答用紙記入上の注意

- (1) 氏名・受験番号を確認してください。
- (2) マーク欄は鉛筆またはシャープペンシル（いずれも HB）ではっきりとマークしてください。ボールペンは機械での読み取りができないので使用できません。また、訂正する場合はプラスチック製消しゴムで丁寧に消し残しのないように消してください。
- (3) 解答は指定された欄に記入し、解答欄以外には何も記入しないでください。
- (4) 汚したり、折り曲げたりしないでください。

合否通知は 1 ヶ月以内に郵送します。同時に協会ホームページでも合格者の受験番号を公開します。(http://www.chuken.gr.jp)

解答は、12 月中旬より、上記協会ホームページで公開します。『解答と解説』速報（問題冊子・CD 付）も注文販売いたしますのでご利用ください。

※試験結果についての問合せにはお答えできません。

本試験問題の全部または一部を無断で複製・複写・転載することを禁じます。

筆 記

- 1** 文章を読み、問(1)～(10)の答えとして最も適当なものを、それぞれ①～④の中から1つ選び、その番号を解答欄にマークしなさい。(24点)

“儿行千里母追随”。许多华人在国外工作和生活稳定下来后，通常都要接父母前去探亲、团聚。目前在美国的中国老人就有十万人左右。这些老人出国为的是与子女团聚，享受天伦之乐，同时也可(1) 孙子孙女，减轻子女的负担。但是，老人们很快就发现，他们与自己熟悉的子女之间有了许多的隔阂和矛盾，离开家乡到异乡，陌生的环境和不同的文化氛围，使他们倍感空虚和寂寞。

老李到美国是来帮助儿子带十岁的孙子的。他是东北人，急性子，坚信不打不成材的老理儿，儿子小时候就没少挨他的揍。到美国后，儿子就郑重其事地对老李说：在美国打孩子是不(3) 的，一定要注意。但是有一次吃午饭时，孙子故意把蔬菜全部挑出来扔掉，老李觉得小孩子太不知道珍惜了，就(4) 打了孙子一巴掌，孙子不哭不闹，拿起电话叽里呱啦讲了(5)。一开始，老李还以为他是在向儿子告状呢，没想到十五分钟后，一辆警车就停在了门口。原来孙子报了警。从警察局被儿子接回家后，老李怎么想也想不通自己打孙子到底有什么错，经过几个不眠之夜后，老李最终决定打道回府。

还有许多老人到国外后，因为无法和外界交流，活动只能(6) (7) 在自家院墙内，再加上儿女工作忙，没有时间顾及他们，所以和子女们团聚后心中增添的(8) 温暖和喜悦，(8) 孤独和寂寞。

曾在国内一所大学任教的刘教授夫妇，到美国后，七年里已经跟随女儿一家辗转了五个城市。去年夏天，刘老夫妇又随女儿搬到了郊区。虽然住的是“豪宅”，老人们却十分怀念国内的生活。在国内，他们的退休生活丰富多彩，与老同事、老朋友交往融洽。然而，在这里往往只有女儿一家人，(9) 他们的工作又忙，没有时间陪伴父母，精神上的苦闷也无处倾诉。

针对探亲老人在国外遇到的问题，有关专家建议，无论是子女还是老人，在申请老人去国外长期居住之前都应慎重考虑。从子女的角度，接父母去享受天伦之乐，同时又需父母帮忙，就要包容、忍让、孝顺。从老年人的角度，也要充分了解子女的状况，对可能遇到的困难做好思想准备，以便自己能安享晚年。

問(1) 空欄(1)を埋めるのに適当でないものは、次のどれか。

- ① 照顾 ② 照面 ③ 照看 ④ 照料

問(2) 下線部(2)の正しいピンイン表記は、次のどれか。

- ① jīmó ② jīmò ③ jīmò ④ jīmó

問(3) 空欄(3)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 允許 ② 许诺 ③ 原谅 ④ 谅解

問(4) 空欄(4)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 忍不下 ② 忍不住 ③ 忍得下 ④ 忍得住

問(5) 空欄(5)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 一回 ② 一遍 ③ 一趟 ④ 一通

問(6) 下線部(6)が具体的に指すものは、次のどれか。

- ① 向孙子赔礼道歉
② 同儿子讲明道理
③ 买票回国
④ 放弃争辩

問(7) 空欄(7)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 限制 ② 控制 ③ 局部 ④ 局限

問(8) 2つの空欄(8)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 不是…而是 ② 不但…而且 ③ 不是…就是 ④ 一面…一面

問(9) 空欄(9)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 而 ② 却 ③ 又 ④ 再

問(10) 本文の内容と合わないものは、次のどれか。

- ① 老人出国不光是为了和子女团聚，还想帮助他们。
② 中美不同的文化是让老李碰壁的原因。
③ 刘教授夫妇在美国生活感到郁闷的原因是因为孙子不听话。
④ 要解决探亲老人遇到的问题，老人和子女均需做出努力。

1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2	3	1	2	4	3	4	1	1	3
2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	4 点	2 点	2 点	2 点	4 点

24 点

- 2** 1. (1)~(5)の各組の中国語①~④の中から、正しいものを1つ選び、その番号を解答欄にマークしなさい。(10点)

- (1) ① 你做菜做得太辣了，我一点儿也不吃得了。
② 你菜做得太辣了，我不能吃得了。
③ 你菜做得太辣了，我吃不了。
④ 你做菜得太辣了，我一点儿也吃不了。
- (2) ① 你别忘把一份材料发过来给我！
② 你把那份材料不要忘发给我！
③ 你不要忘了把材料发过来我！
④ 你别忘了把材料给我发过来！
- (3) 下课铃声一响， ① 就同学们高高兴兴地从教室里跑了出来。
② 同学们便兴高采烈地跑出教室来。
③ 同学们就高高兴兴地跑教室出来。
④ 便同学们兴高采烈地跑到外边来。
- (4) ① 不管父母同不同意，我都要去留学。
② 尽管父母同意不同意，我也得去留学。
③ 尽管父母同意与否，我也要留学去。
④ 不管父母不同意，我都得去留学。
- (5) ① 早就说过他不要来往小王，可他根本不听。
② 早就对他告诉过别和小王来往，可他完全不听。
③ 早就对他说过别和小王来往，但他根本听不进去。
④ 早就对他告诉过不要来往小王，但他完全听不进去。

2. (6)~(10)の各文の下線を付した語句の意味に最も近いものを、それぞれ①~④の中から1つ選び、その番号を解答欄にマークしなさい。(10点)

- (6) 你还不知道吧？这是他的拿手好戏。
① 最擅长的本领和技艺
② 最喜爱的艺术作品
③ 已经拿到手的好东西
④ 一直坚持的爱好

- (7) 听到这个消息，我心里也挺难过的。
 ① 不好意思 ② 不好受 ③ 不知道怎么办 ④ 难以相信
- (8) 你真是太了不起了！我们都应该向你学习！
 ① 怪不得 ② 大不了 ③ 不寻常 ④ 不对头
- (9) 每次上课时，他总是目不转睛地盯着黑板。
 ① 形容看得十分专注
 ② 形容思想不集中，开小差
 ③ 形容发呆、发愣的样子
 ④ 形容态度非常严肃
- (10) 他这个人什么都好，就是有点儿喜欢夸口。
 ① 夸奖别人 ② 只说不做 ③ 讨好领导 ④ 说大话

3 (1)~(10)の各文の空欄を埋めるのに最も適当なものを、それぞれ①~④の中から1つ選び、その番号を解答欄にマークしなさい。(20点)

- (1) 留学两年，()了很多事情，我决定把它写下来。
 ① 经历 ② 经验 ③ 通过 ④ 度过
- (2) 小胖，快起床！要不该()电车了。
 ① 合不来 ② 跟不上 ③ 来不及 ④ 赶不上
- (3) 在本次全国中学生棒球比赛中，该球队()了最后的胜利。
 ① 赢得 ② 取胜 ③ 收到 ④ 收下
- (4) 他()会来的，我们再耐心等等。
 ① 必须 ② 不得不 ③ 愿意 ④ 肯定
- (5) 这孩子的想法总是那么幼稚，真让人替他()！
 ① 赶紧 ② 紧急 ③ 着急 ④ 急忙
- (6) ()这条路往前走，在第一个十字路口往左拐。
 ① 趁着 ② 顺着 ③ 根据 ④ 按照

(7) 他听着听着有些不()了,一甩袖子就走了。

- ① 忍耐 ② 耐烦 ③ 耐久 ④ 耐性

(8) 她有一个非常幸福()的家庭。

- ① 美满 ② 圆满 ③ 满足 ④ 满心

(9) 为这么点儿小事伤了(),太不值得了。

- ① 和善 ② 和气 ③ 和蔼 ④ 和睦

(10) 可以说他的那种精神()了我们这一代人。

- ① 传染 ② 传扬 ③ 感染 ④ 感人

2

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
3	4	2	1	3	1	2	3	1	4
2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点

20 点

3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	4	1	4	3	2	2	1	2	3
2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点	2 点

20 点

4 文章を読み、問(1)～(6)の答えとして最も適当なものを、それぞれ①～④の中から1つ選び、その番号を解答欄にマークしなさい。(16点)

我所在的这个边远的山村学校，食堂的伙食糟透了，每天的菜不是白菜萝卜就是萝卜白菜，而我的身体很弱，需要进补以增加营养。，我经常到学校旁边的一个小村庄里去买鸡蛋。

卖主是个年过花甲的老太太，她叫我说个价，我便定了5毛钱一个。其实，我暗中提高了5分钱，我们家那边4毛5分钱一个，要多少有多少。我觉得这老人没儿没女，只靠养的几只鸡来养活自己怪可怜的，于是我每个鸡蛋多出5分钱，并暗下决心，把这作为一项长期扶贫工程“扶”下去。这个老太太这么可怜，我就做个小施主，从微薄的工资中拿出一些来贡献给她吧。

奇怪的是老太太不讨价，不还价，这桩长期的买卖就这么定了。

过了一段时间以后，我觉得这老太太挺可怜的，便又提高了5分钱，成了一个鸡蛋5毛5分钱。这回老太太作声了，坚持不肯提价，但我坚持要单方面提价，僵持了很久，老太太才勉强接受了。

终于有一天，我平衡的善心被打乱了。那天，我照旧去老太太那里买鸡蛋，正碰上一个小贩儿在跟老太太讲价。小贩儿出6毛一个的价钱要把她的鸡蛋全收走。老太太不肯，小贩儿说，这个价够的了，山里都是这个价。老太太说，不是因为价钱，是这些蛋要卖给那位瘦老师，人家那么远到我们这里教书，又那么瘦，我希望他胖，在这个小学里呆下去，孩子们需要他。

我顿时愣了，原以为自己是个长年的施主，想不到真正的施主倒是这位老太太……

問(1) 空欄(1)を埋めるのに適当でないものは、次のどれか。

- ① 于是 ② 因此 ③ 所以 ④ 由于

問(2) 下線部(2)が具体的に指すものは、次のどれか。

- ① 在那个学校呆下去，支援山区教育。
② 在那个边远山区呆下去，支援山区的经济建设。
③ 拿出自己工资的一部分扶助卖鸡蛋的老太太。
④ 小贩以高价购买老太太的鸡蛋。

問(3) 2つの空欄(3)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 既…也 ② 连…也 ③ 即使…也 ④ 既然…就

問(4) 空欄(4)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 可喜 ② 可贵 ③ 可行 ④ 可以

問(5) 空欄(5)を埋めるのに適当なものは、次のどれか。

- ① 回来 ② 上来 ③ 起来 ④ 出来

問(6) 本文の内容と合わないものは、次のどれか。

- ① 我去买老太太的鸡蛋只是为了帮助她。
② 我们学校的食堂几乎每天都没有荤菜。
③ 老太太不愿高价卖给小贩鸡蛋不是因为价钱不够高。
④ 我最后才明白我才是接受老太太恩惠的人。

5 (1)～(5)の各文を中国語に訳しなさい。なお、標点符号も忘れないように。 (20点)

- (1) 新聞であろうとテレビであろうと、みなこの喜ばしいニュースを伝えた。
(2) 今年の夏休みは、一度故郷に帰っただけで、どこにも行きませんでした。
(3) テーブルに置いてあった雑誌はお父さんに持っていかれてしまった。(受身文で)
(4) 友達がどうしても行くべきだと言うので、一緒にチベットに行ってきた。
(5) 毎日1時間ウォーキングするほうが、週に一度運動するよりいいらしい。

以上

4

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
④	③	①	④	③	①
2 点	4 点	2 点	2 点	2 点	4 点

16 点

5

『訳例』

- | | | |
|-----|----------------------------------|-----|
| (1) | 无论是报纸还是电视，都报道了这个可喜的消息。 | 4 点 |
| (2) | 今年（的）暑假，除了回了一趟老家外，我哪儿也没去。 | 4 点 |
| (3) | 放在桌（子）上的杂志被爸爸（给）拿走了。 | 4 点 |
| (4) | （我）朋友说无论如何都应该去一趟西藏，（所以）我就和他一起去了。 | 4 点 |
| (5) | 似乎一天走一个小时路要比一周做一次运动强。 | 4 点 |

20 点